



بەرگریکردن له مافی ژیان

بارودۆخی مافهکانی (ها،د،ر+) هاو پره گهزخووازان له
عێراق

بەرگێکردن له مافی ژیان

بارودۆخی مافهکانی (ها،د،ر+) هاوهرهگهزخوازان له
عێراق

خشتهی پیکهاتهکان

- ۵ ویژه
- ۷ کورتهی جیهجیکار
- ۹ توندوتیژی دژی هاورهگهزخوازان(ها،د،ر+)ی عیراقی
- ۱۲ کی ئەم توندوتیژی و پیشیلکاریبانه ئەنجام ئەدات؟
- ۱۵ لهکوی توندوتیژیبهکان روو ئەدهن؟
- ۱۶ رۆلی میدیاکان
- ۱۸ پهنابهرانی هاورهگهزخوازان(ها،د،ر+)ی عیراقی
- ۱۹ پابهندبوونی یاسایی عیراق
- ۲۰ پیشنیارهکان
- ۲۱ دهربارهی ئەم راپۆرته
- ۲۲ ستایش

ناگاداری: ئەم راپۆرته وینه و وردهکاری توندوتیژی تیدایه

ویژہ

ہا،د،ر +	ہاورہگہزخوazan (نیر و می) ، دوورہگہزخوazan،رہگہزگوران وہ شوناسی دیکہ
ہاورہگہزخوazan (نیر)	کہسیک کہ خوی بہ پیاو پیناس ئەکات و خوازیاری پیاوہ.
ہاورہگہزخوazan (می)	کہسیک کہ خوی بہ ژن پیناس ئەکات و خوازیاری ژنہ.
دوورہگہزخوazan	کہسیک کہ خوازیاری پیاویش و ژنیشہ.
رہگہزگوراو	کہسیک کہ خوی پیناس ئەکات بہ رہگہزیک کہ جیاوازه لہو رہگہزہی پیوہی لہدایکبووہ.
+	شوناسی دیکہ وەکو نا رہگہزخوazan و ہیتہر.
دہر برینی جیندہر	ئہو رہفتارانہی کہ پیوہستن بہ شوناسی جیندہری کہسیک.

کورتەوی جێبەجێکار

کۆمەڵگەی هاورەگەزخووزان، دوو ڕەگەزخووزان، ڕەگەزگۆراو، و هی تر (ها،د،ر+) یەکیکە لە نادیارترین کۆمەڵگەکانی ناو عێراق. کەسانی ئەم گروپە زۆریان لێ ئەکریت کە بە نەینی بژین لەترسی ئەوەی مافە سەرمتاگانیان لەدەست نەدەن و مکو مافی تەندروستی و خویندن، وە تەنانت مافی ژانیان. کۆمەڵگە

تووشی توندوتیژی نەبیت لە لایەن گروپی چەکدار، حکومەت، تەنانت خیزان، هاورێ، و دراوسێو. هەموو سائیک لە ۲۰۰۶ هەو، بە لایەنی کەمەو یەک هەلمەتی کوشتن هەبوو کە نیشانه نەخەنە سەر کۆمەڵگەی هاورەگەزخووزان (ها،د،ر+) لە عێراق. هیومان رایتس واچ (Human Rights Watch) کوشتنەکانی ۲۰۱۲ ئەخەملینیت بە زیاتر لە ۲۰۰ کەس¹. ئیراق کویر و هاوکارەکانی کوشتنەکانی ۲۰۱۷ ئەخەملین بە زیاتر لە ۲۲۰. ۲ عومەر، هاورەگەزخووزایکی عێراقی تەمەن ۲۸ سأل کە ئیستا لە لوبنانە بە ئیراقکویری وت "خۆشەویستەکم کوژرا لە مانگی شوباتی ۲۰۱۷. دوو سأل بوو بەیەکمەو بوین، وە ئەو تەنها پشتی من بوو. ماوہیەکی کەم دواي ئەو، ناچار بووم ڕابکەم بۆ ئەوەی ژانی خۆم رزگار کەم."

لەگەڵ ئەو هەشدا، سەرەرای ژمارەبەکی زۆری کوشتن کە تۆمار کراو، هیچ کرداریک نەبوو لە لایەن حکومەتەو بە ئەوەی ئەوانەیی ئەم تاوانانەیان ئەنجام داو بەدرین. بگرە حکومەت هاوکارە لەم تاوانانەیا، ئەوش وای کردوو کە زیاتر کەسانی هاورەگەزخووزان لە کۆمەڵگا داببرین لەبەر ئەوەی توانیان کەم ئەکاتەو کە پشتگیری لە مافەکانیان بکریت، و نارهزایی دەربرن بەرامبەر ستم کردن، وە بە سەلامەتی ژانیک بە خواستی خۆیان بژین.

دواي ئەوەی ئەمریکا و بەریتانیا دەست درێژیان کردە سەر عێراق لە سالی ۲۰۰۳، ئەتوانین بلین هەموو عێراقییەکان تووشی بارودۆخی مەترسیدار بۆ ژانیان بوون. بەلام بارودۆخەکە بۆ کەسانی هاورەگەزخووزان (ها،د،ر+) خراپترە و مەترسیدارترە لەبەر ئەوەی پاراستنێکی یاساییان نییە بە هیچ شێوہیەک وە تا ئیستا هیچ خواستیکی سیاسی نییە لە لایەن حکومەتەو بۆ دان پینان بە پیشنیلکردنی مافەکانی مروف دژ بە هاورەگەزخووزان (ها،د،ر+). حکومەت نایەویت کەسانی هاورەگەزخووزان (ها،د،ر+) بە هاوالاتی عێراق دابنیت وە نایەویت بیانپارێزیت³. وە نادیارای لەبەردەم یاسادا کۆمەڵگەی هاورەگەزخووزان (ها،د،ر+) ئەخاتە

¹ "نەیانەویت بەتەوای لەناو بربین" | کوشتن، ئەشکەنجەدان، باری ڕەگەزخووزای و جیندەر لەناو عێراقدا. " هیومان رایتس واچ Human Rights Watch. ۲۹ ئیسان، ۲۰۱۵.

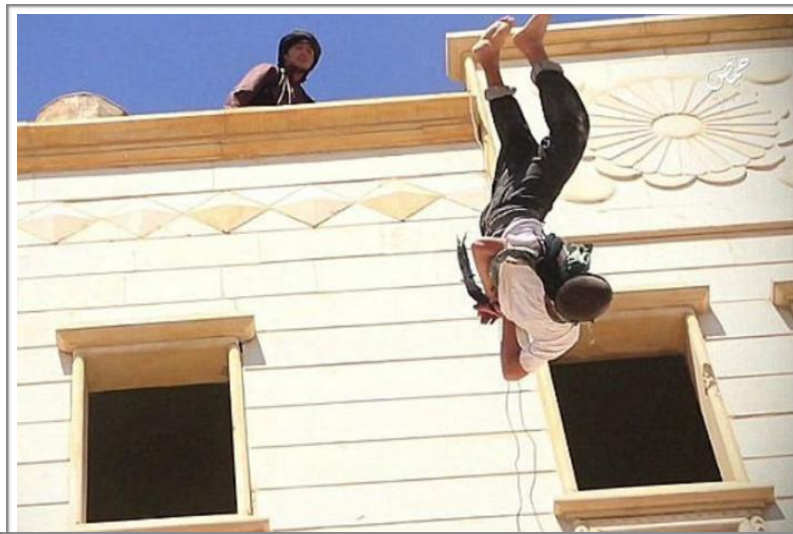
[https://www.hrw.org/report/2009/08/17/they-want-us-exterminated/murder-torture-sexual-orientation-and-gender-iraq.](https://www.hrw.org/report/2009/08/17/they-want-us-exterminated/murder-torture-sexual-orientation-and-gender-iraq)

² دۆسیەیی ئیراقکویر، ۲۰۱۶-۲۰۱۷

³ "راوکردنی هاورەگەزخووزان لە عێراق." دۆکیومینتەری کەنالی BBC، یوتیوب YouTube، ۹ ئیشینی یەکەم. ۲۰۱۲، [www.youtube.com/watch?v=1vvMCXI1Z14.](http://www.youtube.com/watch?v=1vvMCXI1Z14)

مەترسییەکی گەورەو لەبەر ئەوەی بێهەشیان ئەکات لە سەرچاوەی یاساییەکان بۆ داکۆکی کردن لە مافەکانیان. ئەبوانی پاراستن وە دەرفەتی گەران بەدوای دادپەروەری زیاتر ئەیانخاتە ژێر گڵەو. کە قسەمی لەگەڵ ئێراقویر کرد، (رەنا) لە بابەلو وەتی "من ئەمەرم بەبێ ئەوەی کەس بزانیت هاوڕەگەزخواریووم. هەموو هەستەکانی هەمە، وە هەموو ئەو کچانەمی هەستم بۆیان هەبوو بە نەهینی ئەمێنەو و لەگەڵ خۆما ئەیانبەم بۆ قەبرەکەم. باوەرناکەم هەرگیز عێراقیک ببینم کە پێشوازی لە خەلکی وەکو من بکات"

ئێستا دوای ئەوەی کە داعش روخینراو لە عێراق، حکومەتی عێراقی ئەبیت نامازە بە تاوانەکانی گروپی تیروریستیکە بکات لە دژی ژنان، خەلکانی هاوڕەگەزخواریان (ها،د،پ+) وە کەسانی تر. بەهەمان شێوە، کۆمەڵگەمی نیو دەڵەمتی International Community پێویستە لەسەر بەلێنەکەمی خۆمی بمینیتەو بۆ داکۆکی کردن لە مافەکانی مەوۆفی کەسانی هاوڕەگەزخواری (ها،د،پ+) بە گوشار کردنەو لەسەر حکومەتی عێراقی کە ژانی هاوڵاتیانی هاوڕەگەزخواریان (ها،د،پ+) بیاریزیت وە پشتگیری لە پەنابەرانمی هاوڕەگەزخواریان (ها،د،پ+) بکات کە وڵاتی وەکو عێراق بەجی ئەهیلن کە تیایدا ژانیان لە مەترسیدایە.



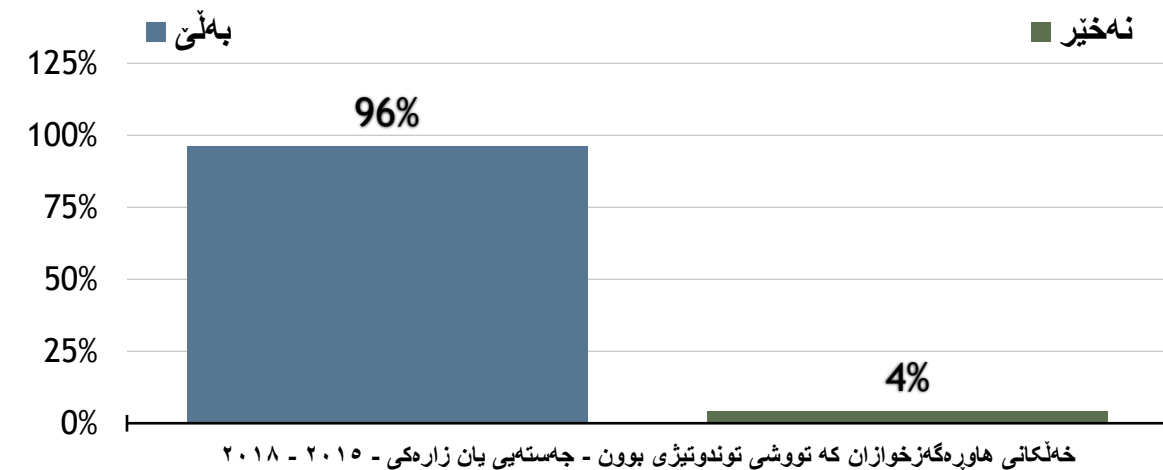
**"ههست به
سهلامهتی ناکهم
نیره. ههست ناکهم
ئهمه نیشتمانی منه"**

لهگه‌ل چهند کهسانیک هه‌بووه که له لیسته‌که‌یا بوون و پئویستیان به یارمه‌تی بووه له سه‌ره‌تای ۲۰۱۷دا. ژماره‌یه‌ک لهو خه‌لکانه چهند کهسانیک‌کی هاو‌ره‌گه‌زخو‌ازیان ناسیوو که له لیسته‌که‌یا بوون و کوژراو‌بوون له‌به‌ر ئه‌وه‌ی هاو‌ره‌گه‌زخو‌از(ها،د،ر+) بوون.

نا دادپه‌رو‌ری خه‌لکانی هاو‌ره‌گه‌زخو‌ازان توشی ئه‌بن ده‌ست به‌سه‌ر هه‌موو ژیانیان ئه‌گرینه‌وه. چهند کهسانیک کار کردنیان له رفه‌ز کراوه یان له کار ده‌رکراون له‌به‌ر ئه‌وه‌ی رو‌خساریان "زۆر کچانه" بووه یان رازی نه‌بوون که

کرداری سیکسی بکه‌ن له‌گه‌ل خاوه‌ن کاره‌کان⁸. داواکردنی سیکس له‌لایه‌ن خاوه‌نکاره‌کانه‌وه زۆر روو ئه‌دات، وه هه‌میشه تو‌مار نا‌کرین. کهسانی هاو‌ره‌گه‌زخو‌از (ها،د،ر+) بی‌جگه له‌وه‌ی پاراستنی یاساییان نییه، به‌لام له هه‌مان کاتدا ترسی ئه‌وه‌یان هه‌یه که سزای یاسایی بدرین له‌به‌ر ئه‌وه‌ی نه‌ریتی کومه‌لایه‌تیان گۆریه‌وه و "شه‌رفی گشتیان تیکشکاندوه."⁹ ئه‌مه بارودۆخی ره‌وا بوو که کوریک‌کی هاو‌ره‌گه‌زخو‌ازی ته‌مه‌ن ۲۶ ساله له دو‌هۆک ئه‌ژی. ئاماژه‌ی پیکرد له چاوپیکه‌وتنه‌کدا له‌گه‌ل ئیراقویر که نه‌یتوانیوه له‌سه‌ر هه‌یج کاریک بمینه‌تیه‌وه له‌به‌ر ئه‌و توندوتیژیانه‌ی توشی ئه‌به‌ی. وتی "ده‌سن‌دزی سیکسیم کراوته سه‌ر له‌لایه‌ن خاوه‌نکاره‌که‌مه‌وه که له قاومه‌خانه کارم ئه‌کرد، دوا‌ی ئه‌وه هه‌ره‌شه‌ی لیکردم که به پۆلیس بلایت ئه‌گه‌ر قسه بکه‌م. هه‌یج ئیختیاریکم نه‌بووه بۆیه رامکرد."

ئهن‌دانه‌ی کومه‌لگه‌ی ره‌گه‌زگوراوه‌کان توشی مه‌ترسی زۆر ئه‌بن ته‌نها به هه‌بوونیان. به‌تایبه‌تی ئه‌وانه‌ی چاره‌سه‌ری هۆرمۆنی وه‌رگرن و گۆرانی جه‌سته‌یی ده‌ره‌که‌ویت تیا‌بانه‌دا. وه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی چاره‌سه‌ری هۆرمۆنی یاسایی نییه گۆرانی ره‌گه‌زی مه‌ترسیدار تر ئه‌کات بۆ ئه‌و که‌سانه. ئهن‌جامدانی نه‌شته‌رگه‌ری ره‌گه‌زگۆرین



⁸ چاوپیکه‌وتنه‌کانی ئیراقویر IraQueer له‌گه‌ل ۲۵۷ کهسانی هاو‌ره‌گه‌زخو‌از(ها،د،ر+)دا - ۲۰۱۷ - ۲۰۱۸.

⁹ به‌ندی ۴۰۳، ۴۳۰ و ۴۳۱ ی کۆدی سزای عێراقی

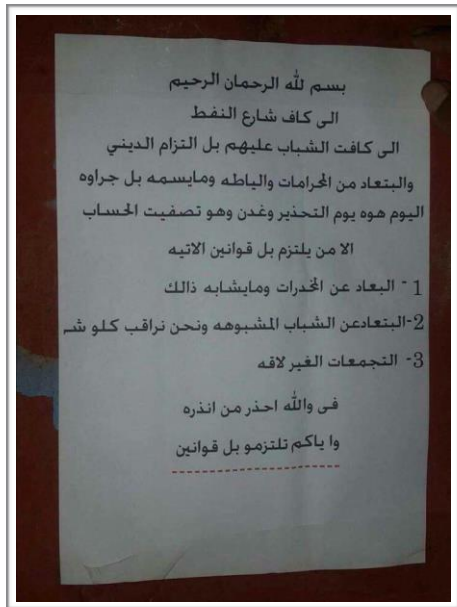
**"تهنھا دکتور که چاره سهری
لی رهفز نه کردم داوای لی
کردم چوار نهونده پاره بهم
وهک لهوهی له خه لکی تری
نه سهندی. پاره کهم بو نه درا
له بهر نهوه چاره سهر کهم
وه نه گرت."**

ریگه پینه دراوه له لایهن یاساوه. نهو خه لکانه ی نه توانن له دهره ی
عیراق نه شتهر گهریبه که بکهن توشی کیشه نه بن بو وهر گرتتی
باوهر نامه ی یاسایی که پیناسی دوا ی نه شتهر گهریبه که بیان پشان بدات. له
چاوپیکه وتنه که ی له گه ل ئیراق کویر، نور وتی "وهر گرتتی هورمون که
بتوانم به کاری بهینم مه ترسی نه خاته سه ر ژیانم، به لام هه ر رۆژیک که
کچ نه بووم من بیرم له خو کوشتن کردونه وه." وه هه روه ها وتی "نه زانم
توشی مه ترسی زیاتریش نه بم که جه ستهم ده ست نه کات به گۆرین، به لام
پیم خو شتره بمرم کاتیک رو خسار م وه کو ناخم بیت وهک لهوه ی بمرم و
رو خسار م نهوه بیت که کو مه لگه نه یه ویت بو م."

له ناو و لاته که یه، خه لکانی ره گه ز گۆراو توشی بارودوخی مه تر سیدار
بو ژیانان نه بن له لایهن یاسا، و خیزان، و دراوسی وه هه تا خه لکانی غه ریبه وه. توشی توندوتیژی سیکی و
توندوتیژی جو ری تر نه به وه. به یه که وه له گه ل پیاوانی ره فتهر کچانه که به ها وره گه ز خواز دا نه نرین، زۆر به ی
جار ده بنه قوربانی زۆر به ی تاوانی رقه بهر ایته ی، وه کو کوشتنی ئاشکرا و له شوینی گشتی.

کو مه لگه ی ها وره گه ز خوازانی مینه، له لایه کی تره وه، به راده یه کی زۆر نادیارن. ها وره گه ز خوازانی می توشی
دوو نه وه نه نا یه کسان ی نه بن له بهر نهوه ی ژنن – وه بیبه شن له هه مان

ماف و پاراستن وه کو پیاوان – وه له بهر نهوه ی ها وره گه ز خوازی
مین که له گه ل نه ریتی کرداری سیکی ناو عیراقی نا گونجین.
زۆر به ی جار به زۆر نه درین به شوو، وه له کو تاییدا کو نترۆل
نه کرین له لایهن میرده کانیان و خیزانه کانیانه وه به ی نهوه ی بتوانن
شوناسی خو یان ده برین. ها وره گه ز خوازانی می هه روه ها زه مه ته
بو یان که به کتری بناسن به وه ی نه بوونی هه یچ تو ریکی به کتر ناسین
و نه بوونی هه یچ شوینیکی به کتر ناسینی سه لامه ت. له ناو زۆر به ی
ها وره گه ز خوازانی می که چاوپیکه وتنیان له گه ل کراوه له لایهن
ئیراق کویر هوه، هانا که ته مهنی ۳۱ سآله و له هه ریمی کوردستانی
عیراق نه ژی وتی "هه موو رۆژیک که له گه ل میرده که ما به سهری



ناگاداری بآوکراوته مه له کانونی به که می
۲۰۱۷ له شه قامه کانی به غدا هه ره شه له وانه
نه کات که گومانیان لی نه کری
ها وره گه ز خوازاین.



وینہیەك پۆست كراوه له له‌لایەن لایەنگرانی داعشەوه

ئەكریٲ، كه فرمان و مرهگرن له سەر كرده ناینبیەكانەوه. زۆر بەی جار لیستیك بڵاو ئەكەنەوه كه ناوی ئەو كەسه هاورهگەز خوازانی تیایه كه پێیان ئەلین یان "بگۆرین" یان ئەكوژرین. لیستەكان به ناو به‌غدا و شارەكانی كه بڵاو ئەكرینەوه. گروپه چه‌كدارەكان خشت، بتلی غاز، دەمەناچه و چه‌كی كهیان به‌كار هیناوه بۆ كوشتنی خەلكانی هاورهگەز خوازان. ئەم كوشتنانه و تراوه كه دواترینی له مانگی ئەیلولی ۲۰۱۷ رویدابیت.¹³ بیجگه له كوشتن، ژماره‌یهك پیاوی هاورهگەز خواز باسیان كردوه كه دەستدژی سێكسیان كراو ته‌ سه‌ر له‌لایەن ئەندامانی ئەو گروپانه.

تا ئەم رۆژه، حكومەتی عێراقی هیچ كەسی‌كی بەرپر سیار نەكردوه بۆ كوشتنی خەلكانی هاورهگەز خوازان. بگه‌رە حكومەتی عێراقی به‌ ئاشكرا هاو‌په‌یمانی له‌گەڵ اصاعب اهل الحق رای‌گه‌یاندوه بۆ به‌ره‌نگار بونەوه‌ی داعش.¹⁴ حكومەتی عێراقی خوشی راسته‌وخۆ به‌شدار بووه له‌ پێشیل كردنی مافه‌كانی كەسانی هاورهگەز خواز (ها،د،ر+). سه‌ره‌رای پابه‌ندبوونی له‌ژێر یاسای نیوده‌ولەتی مافه‌كانی مرۆف كه‌ ده‌بیت مافه‌كانی مرۆف به‌رچاو بكات و بیانپاریزیت بۆ هه‌موو هاو‌لاتییه‌ك، وه‌ پابه‌ندبوونی به‌ چه‌ندین په‌یماننامه‌ی مافه‌كانی مرۆف به‌

¹³ چاوپێكه‌وتنه‌كانی ئێراق‌كویر IraQueer له‌گەڵ ۲۵۷ كەسانی هاورهگەز خواز (ها،د،ر+) دا - ۲۰۱۷ - ۲۰۱۸.

¹⁴ بڵاوكراوه‌ی رۆژنامه - ۱۲ ئای كانونی دووم، ۲۰۱۸، بڵاوكراوه‌ی رۆژنامه - ۸ ئای كانونی دووم، ۲۰۱۸، وه‌ بڵاوكراوه‌ی رۆژنامه - ۴ ئای كانونی دووم، ۲۰۱۸. "اصاعب اهل الحق". پرۆژه‌ی دژه‌ توندرووی.

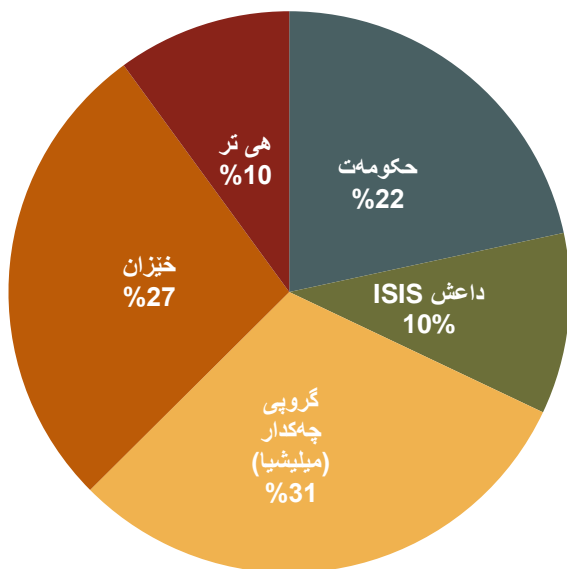
**"پۆلیس له كهر به لا
تهسویریان كاردم
كاتیک زوریان لی كردم
كه خۆم روت كه مه وه.
دوای نه وه دهستدریژی
سیکیسیان كرده
سهرم."**

پهیماننامهی نێودهوڵهتی دژی ئەشکهنجەدان، چەند کەسانیک - بەتایبەتی کەسانی رەگەزگۆراو - باسی روودانی توندوتیژی جەستەیی و جنۆبیدان و دەستدریژی سیکیسیان کردووه له چەندین سەپتەرە ی ناو بەغدا و شاری که. هەر و هە ئیراق کویر چەند گرتە فیدئویەکی هەیه که پۆلیس سوکایەتی و توندوتیژی جەستەیی بەرامبەر خەڵکانی رەگەزگۆراو ئەنجام ئەدەن، لەکاتی کدا خۆیان تهسویری ئەکەن.

به ههمان شیوه، کەسانی هاورەگەزخواز، بەتایبەتی ژنانی "رەفتار پیاوانە"، پیاوانی "رەفتار ژنانە"، و خەڵکانی رەگەزگۆراو توشی توندوتیژی جەستەیی بوون له باکوری عێراق لەژێر دەستی حکومەتی هەریمی کوردستان. زۆر بەی

ئەو کەسانە دەسگیر کراون بەی ئەو ی ئاگادار بکری ئەو به مافەکانیان، یان بوونی هیچ نوێنەر ایەتییهکی یاسایی. 15 سازگار، که هاورەگەزخوایکی میی ئەمەن ۴۱ ساله له سلیمانی چەندین جار دەسگیر کراوه له لایەن پۆلیسه وه.

**کی نەم پیشنیلکاری و توندوتیژیانە نەجام ئەدا؟
۲۰۱۵-۲۰۱۸**



به ئیراق کویری وت "ئەفسەریکی پۆلیسی هەرەشە ی لی کردم دەستدریژی سیکیسیم لی بکات و وتی لەوانەیه ئەو بەمکات به ژنیکی راستی".

له باشوری عێراق، بەتایبەتی شاری وەکو کەر بە لا و بەسره، زۆر بەی توندوتیژیەکان بەهۆی عەشیرەت و خزمانی دورە وه روئەدات. خزمەکان نیشانە ی ئەندامانی خیزان ئەکەن که هاورەگەزخوایان بو ئەو ی "شەرفی عایله که" یان بپاریزن. ئەم تاوانانە زۆر بەی جار تۆمار ناکرین.

هەر و هە هەرەشە ی توندوتیژی ئەکرینه سەر چالاکەوانەکانی خەمی خۆیان دەر بەرن دەر بارە ی کیشە ی مافەکانی هاورەگەزخوایان (ها، د، پ، +). چەندین چالاکوانی

مافەکانی هاورەگەزخوایان و ژنان نیشانە یان کراو ته سەر له لایەن گروپی ئاینی توندروە وه. زۆر بەی ئەو چالاکەوانانە زۆریان لی کراوه که ولات بەجی بهیئان و بەمەش شوێشی هاورەگەزخوایان لاواز بووه. صلاح

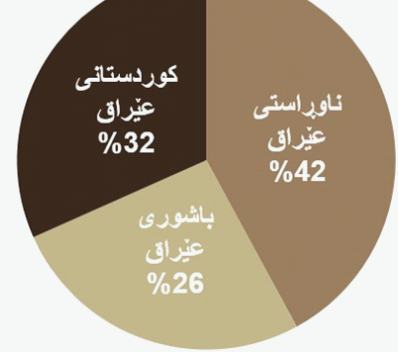
15 Shibata, Mari. "چۆن یەك پیاو له هەردانایه که بارودوخ سهلامەتتر بکات بۆ هاورەگەزخوایان (ها، د، پ، +) له عێراق." واشینگتن پۆست The Washington Post. ۲۷ ی تەموز، ۲۰۱۶. https://www.washingtonpost.com/news/soloish/wp/2016/07/27/how-one-man-is-trying-to-make-it-safer-to-be-lgbtq-in-iraq/?utm_term=.d6db88cdf15b.

لهكوى توندوتيزيبهكان روو نهدهن؟

له بهغداوه به ئيراقكويرى راگهيان "ناتوانين پۆستەر چاپ بکهين که مافهکانى هاوړهگمزهخوازن بلاو بکاتهوه لهبهر ئهوهى چاپمهنييهکان شکاتى لای پۆليسمان لى ئهکمن و زيندان ئهکريين. ئهگمري ههيه زيندانى بکريين تهنها لهبهر پرينت کردنى پۆستهریک"

خهلكانى هاوړهگمزهخوازن سهركوت كراون له ههموو سوچيكى عيراقدا. توندوتيزيبهكان له چند شيوهزيكان، بهگویرهى ئهوهى له چ بهشيكى ولاتهكهيا روو نهدهن. له چند بهشيكى عيراقدا توندوتيزيبهكان زياتر ئاشكران، بهلام له بهشهكانى تر، توندوتيزيبهكان زياتر نهينين.

لهكوى پيشيلكاريبهكان و توندوتيزيبهكان
روو نهدهن؟ ۲۰۱۵-۲۰۱۸



زۆربهى توندوتيزيبه ئاشكران که كهسانى (ها،د،ر+) تووشى ئهين لهناو بهغداو شارهكانى دهوروبهرى روئهدهن. ئهمهش به گشتى لهبهر ئهوهيه گروپى چهكدارى وهكو اصاعب اهل الحق له ناو بهغدا و شارهكانى دهوروبهرى كارى خويان نهنجام نهدهن. لهوانهشه لهبهر ئهوه بيت که زانبارى و ههوال لهسهر توندوتيزيبهكان لهم ناوچانه به ئاسانتر دهس نهكهون وهك له ناوچهكانى تر. لهلايهكى ترهوه، توندوتيزيبهكانى له كوردستانى عيراق رووئهدهن كهتر تومار ئهكرين لهبهر چاوديرى توندى پۆليس لهسهر هاوالاتيان، وه خواستى حكومهتى ههرىمى

كوردستان بو پاراستنى ناوبانگيكى دوستانه لهناو كوومهلگهه نيودهولهتيدا. له باشورى عيراق، زۆربهى خهلكانى هاوړهگمزهخوازن ههر شهريان لهلايهن خيزانهكانيانهوه لى ئهكرين. ئهم تاوانانه به تاوانى شهرهف دا ئهكرين.

له كوئاييدا، داعش بهرپرسياره له كوشتنى ئاشكران دهيان خهلكى (ها،د،ر+) له سالانى ۲۰۱۴ بو ۲۰۱۷. ريكرهههكانى وهكو ئيراقكوير و ئوترايت ئاكرشن ئينتهرناشال زياتر له ۳۰ كوشتنيان تومار كردوه. 16 بهلام توندوتيزيبه بلاوهكان هيشتا ههر داني پيا نهراوه لهلايهن حكومهتى عيراقى و ههرىمى كوردستانهوه. ههتا شوينى دوستانه بو هاوړهگمزهخوازن وهكو كافتريا و ريستورانته به دهگمهن بوونيان ههبووه له عيراقدا. ئه شويناهى دوستانه بوون بو خهلكانى هاوړهگمزهخوازن گهورمترين نيشانى تيرورست بوون له كاتى هيرش كردن و تهقاندنهوه، وه هيج شوينيكيان نههيشته بو كهسانى هاوړهگمزهخوازن (ها،د،ر+) لهناو شارهكهيا.¹⁷

¹⁶ مافهكانى مروقى هاوړهگمزهخوازن(ها،د،ر+). "كوشتنى وتراو لهلايهن داعش بو سزادانى سوؤدى و تاوانى "نهخلاقى" كه. "YouTube". ۳۱ى ئاب، ۲۰۱۵. <https://www.youtube.com/watch?v=uuW3HhzwmkQ>

¹⁷ "نهيانويت بهتموای لهناوبيرين | كوشتن، ئهشكهجهدان، بارى رهگمزهخوازي و جيندهر لهناو عيراقدا. "هيومان رايتس واچ Human Rights Watch. ۲۹ى نيسان، ۲۰۱۵. <https://www.hrw.org/report/2009/08/17/they-want-us-exterminated/murder-torture-sexual-orientation-and-gender-iraq>.



چهند گرتەى شاشەهەك لە كەنالی ئافاقەوه لە راپۆرتەكیان لەسەر ئێراقكۆبەر و رێكخراوی كەمى لەمۆ بابەتە - تشرینی بەكممی ۲۰۱۷

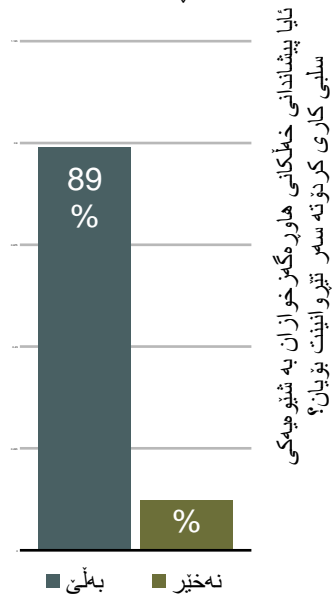
رۆلى میدیاكان

میدیاكان رۆلیكى گەورەیان بینووه لە بڵاوکردنەوهی توندوتیژی دژی خەڵکانی (ها،د،ر+) لە عێراق و هەریمی کوردستان. بە بەکارهێنانی زمانی رقابەر دژ بە هاوڕهگهزخوازان و رهگهزگوراوان وه پرۆپاگهندهکردنی زانیاری نادروست لەسەر خەڵکانی هاوڕهگهزخوازان، میدیاکان بەشدار بوون لە وروژاندن و بەردەوام پێدانی تیروانینی نا یهكسانی بەرامبەر خەڵکانی (ها،د،ر+). بەکارهێنانی وشەى وهكو "ههتیوباز"، "نا ئاسایی" وه وشەى كەمى ئیھانهكەر بۆلەون لە میدیاکانی عێراق كە ئاماژە بۆ كەسانی (ها،د،ر+) ئەكەن. كۆمەڵگەى هاوڕهگهزخوازان زۆر بەى جار قسەیان لەسەر ئەكریت لە تەلەفیزیۆن لەلایەن میوان و "شارەزا"یان كە هەرگیز کاریان لەسەر هیچ كێشەهەك نەكردووه پەيوەندى بە مافەكانى هاوڕهگهزخوازنەوه هەبیت وه هیچ باكگراوندیكیان نییه كە ئامادەیان كات كە زانیاری و بیرورا بۆلاو كەنەوه لەسەر خەڵکانی (ها،د،ر+) لەبەر دەم بینەریكى زۆردا. سەركردهى ئاینی و دەروونناسان زۆر بەى جار بیروباوری شەخسى خۆیان بەكار ئەهێنن وهكو بنچینههەك بۆ "رای شارەزایانەیان" لەبرى ئەوهى پشت بە راستییەكان ببەستن. کاریگەرى ئەكەنه سەر رای گشتی و راگهیاندى دژە هاوڕهگهزخوازی و دژە رهگهزگۆرى ئەكەن بەبێ هیچ بنچینههەكى دروست، وهكو ئەوهى ئەلێن بوونی هاوڕهگهزخوازی دەرئەنجامی دەستدریژی كردنى سێكسییه و ئەبێ چارەسەرى بۆ بكریت،

یان خەڵکانی ھاورەگەزخووازان (ھا،د،ر+) مەترسی ئەخەنە سەر بنچینەیی ھاوسەرگیری و مەترسییان ھەبە بۆ سەلامەتی منداڵان.

میدیایکان، بەتایبەتی تەلەفیزیۆن، رۆژیکیی گەورە ئەبێنن لە پیکەینانی تێروانینی خەڵکی لەناو کۆمەڵگەیی عێراقیدا. بەپێی راپۆرتیک لەلایەن BBG لە ۲۰۱۷، ۹۱٪ خەڵکانی سەر و ۱۸ سالی ھاوآل و زانیارییەکانیان لە تەلەفیزیۆنەو ھەرگەرن. نەبوونی سەرچاوەی دروستی زانیاری دەربارەیی باری رەگەزخووازی و شوناسی جێندەری بۆ ئەندامانی میدیای تەلەفیزیۆنییەکان سەرچاوەیەکی گەورەیی مەترسییە بۆ خەڵکانی ھاورەگەزخووازان (ھا،د،ر+). کەنآلە تەلەفیزیۆنییەکان تەنھا کاریگەرییان لەسەر رای گشتی نییە، بەڵکو بە شێوھەکی سلبی کاریان کردۆتە سەر تێروانینی خەڵکانی (ھا،د،ر+) بۆ سەر خۆیان.¹⁸ سەد لە سامەرراوہ بە ئیراقکویری و ت کہ چۆن بیری لە خۆ کوشتن کردۆتەوہ دواي ئەوہی سەیری پرۆگرامیکیی تاییەتی کردوہ لە کەنآلی الشریقە لە سالی ۲۰۱۴. بەلام لەگەل ئەوشدا، سەر مەرای پشیت بەستنیکی بەردەوام بە زانیاری نادروست، ژمارەیک لە کەنآلە تەلەفیزیۆنییە گەورەکانی وەکو الشریقە و NRT خەریکە ھەول ئەدەن کہ زمانیکیی بی لایەنەنە بەکار بێنن لەم چەند سالانەیی دوايیدا، دواي ئەوہی گوشاریان خرایە سەر لەلایەن ریکخراوەکانی وەکو ئیراقکویر و ئیندیپیندینت جۆرنەلیست Independent Journalists. بەلام بەشیکیی ھەرە زۆری دەزگای میدیایکان بە لایەندا ئەشکینەوہ لە شێوہی پشیکەشکردنی بابەتەکان کہ پەيوەندی ھەبیت بە کەسانی ھاورەگەزخووازوہ (ھا،د،ر+).

لایەنداریتی، دژە ھاورەگەزخووازی، دژە رەگەزگۆری میدیایکان بەرامبەر بابەتەکانی پەيوەندی بە کۆمەڵگەیی ھاورەگەزخووازانەوہ ھەبە رەنگەدانەوہی تێروانینی حکومەتە لەسەر خەڵکانی (ھا،د،ر+) لەبەر ئەوہی زۆربەیی دەزگاکان لەلایەن حکومەتەوہ کۆنترۆل ئەکرین. ھەرچەندە پرۆگرامی دەزگای میدیایکان و چاپەمەنییەکان ھاوکاری و روژاندنی ھیرشکەر و ھیرشکەران دژ بە کەسانی ھاورەگەزخووازان ئەکەن، لیژنەیی گەیاندن و میدیای حکومەتی عێراقی، کہ چاودیری و ریکخستنی دەزگای میدیایەکان ئەکا، ھیچ ھەنگاویکی بەرچاوی نەگرتۆتە بەر بۆ بەرپرسیار کردنی دەزگای میدیایکان بۆ راپۆر کردنی نا رەوشتی و لایەنداریتی. کەنآلی (الأحد) بە راستەوخۆ ھەرەشەیی لە ئەندامانی ئیراقکویر کردوہ. لە کورتە نامەیکدا بۆ ئەندامیکیی ئیراقکویر، وتیان "واز بێنن لە دیفاع



18 چاوپیکەوتنەکانی ئیراقکویر IraQueer لەگەل ۲۵۷ کەسانی ھاورەگەزخووازان (ھا،د،ر+) لە ۲۰۱۷ - ۲۰۱۸.

پەنابەرانی هاورەگەزخووانی عیراقی

کردن له "خەلکی نیروموک" ئەگەر نا سەرتان لەناو تەنەکهخۆل
ئەدۆزرتێتەوه وەکو ئەوانەمی پێش خوتان،" که ئاماژە بۆ ئەو کەسانی
هاورەگەزخووانە ئەکەن که پێشتر کوژراون، زۆربەیان سەریان
بیراوه.

ئەندامانی کۆمەڵگە (ها،د،ر+) توشی مەترسی لەرادەبەدەر ئەبن
کاتیکی لەناو ولاتەکهیا ئەژین. تەنها بینینی یهکیک به

هاورەگەزخووان بەسە بۆ ئەوهی ببیتە هوی مەترسی لەسەر ژبانی کەسێک. جگە له نایهکسانی درێژ خایهن،
ولتانی پەنابەر وەرگر و نەتەوه یهکگرتوو هەکان سەرکەوتوو نەبوون له ئاماژە کردن به کەموکورییهکانیان له
مامەله کردن لهگەڵ پەنابەرانی هاورەگەزخووان. نزیکههی هەموو ولاتە پەنابەر وەرگر هەکان داوا له پەنابەر هەکان
ئەکەن که بەلگەیان هەبیت بۆ پشنگیری داواکانیان، وەک پێشاندانی هەر شەکانی توشی بوون. هەر چەندە ئەمه
داوايهکی گونجاوه، بهلام لهژیر ئەو تێگەشتنەپایه که هاورەگەزخووانی عیراقی توانیویانه ئەو بەلگانه کۆ
بکەنەوه بهلام له راستیدا زۆربهی خەلکانی هاورەگەزخووان مأل و ولاتەکهیان بهجی ئەهیلن لەناکاو و بهبی
ئەوهی کاتیان هەبی دۆسیهکانیان کۆکەنەوه، یان لەوانهیه هەر له سەرەتاوه بەلگەکانیان نەبویت لەبەر ئەوهی
زۆربهی هەر شەکان تۆمار ناکرین. عەممار که پەنابەرێکه له ئەلمانیا به ئیراق کویری وت "خولهکیک دواي
ئەوهی باوكم گرتمی لهژووهرهکم لهگەڵ خوشەویستهکهما رامکرد. ئەگەر بامایهتەوه بۆ ئەوهی ئەوراقەکانم
کۆکەمەوه، نیستا مردبووم".

به هەمان شێوه، پرۆگرامی گواستنەوهی نەتەوه یهکگرتوو هەکان ئەو بارودۆخه تايهت و لەرادەبەدەرەي خەلکانی
هاورەگەزخووانی پشنگوی خستوو. پرۆگرامهکه داوايان لێ ئەکات که لهو ولاتەي ناویان نوسیوه بمیننەوه بهبی
هیچ یارمهتیهکی نیشتهجی بوون و دارایی، وه له هەمان کاتدا بۆیان نییه کار بکەن لهو ولاتانه ئەمەش وایان
لێ ئەکات ریگای که بدۆزنەوه بۆ ئەوهی ژبانیان بەردەوام بیت. تاریخ، پیاویکی هاورەگەزخووانی تەمەن ۲۸
ساله که له بهیروت ژیاوه له ۲۰۱۵ هوه به ئیراق کویری وت "پارهکم به خیرایی تهواو بوو دواي ئەوهی گەشتمه
بهیروت لەبەر ئەوهی گرانتەر له کەربەلا که لێی ئەژيام. نیستا، ناچارم لەشفرۆشی بکەم بۆ ئەوهی بتوانم نان پەیا
کەم و شونینیکم هەبی لێی بژیم." لهگەڵ ئەو شەدا، ئەفسەرانی پەنابەرانی داواي پەنابردن رەفز ئەکەنەوه لەبەر
ئەوهی پەنابەر هەکان "نەیتوانتوانی بیسەلمینن که هاورەگەزخووان".¹⁹ کۆمەڵگەي نێودهولەتی ئەبی ریزی
ستاندردهکان بگریت که بنیاتنراون له لایهن نەتەوهکانهوه به پهیماننامهي پەنابەرانی و رینماییهکانی UNHCR هوه

¹⁹ رادیو، سقیریا. "دەزگای پەنابەری ناتوانیت باسی ژمارەي کەيسی پەنابەرانی هاورەگەزخووان(ها،د،ر+) بکات که کاری لەسەر ئەکەن – رادیو
سویدن." رادیو سویدن | Radio Sweden | سقیریا رادیو Sveriges Radio.
<http://sverigesradio.se/sida/artikel.aspx?programid=2054&artikel=6753213>.

پابەندبوونی ياسایی عێراق

لەسەر پاراستنی نۆدەولەتی ژمارە ۹ کە پێشنیاری تیکرا داوین ئەکا بۆ
شارەکان کە جێبەجێی بکەن کاتیک مامەلە لەگەڵ پەنابەرانی
هاورەگەزخووزان (ها،د،ر+) ئەکەن.

لەژێر دەستوری عێراقی، حکومەت دەبێت مافەکانی هەموو هاوڵاتییهک

بپارێزێت. لەناو مافەکاندا، مافی ژیان، تاییەتمەندبێتی، و ئازادی دۆنیای لێکراوتەوه بۆ هەموو عێراقییهک بێ
گۆدانه باکگراوندیان. پاشان، کۆدی سزای عێراقی دۆنیای ئەوه ئەکاتەوه کە حکومەت سزای هەموو ئەو
تاوانبارانە ئەیات بۆ تاوانەکانیان کە تاوانیان دژ بە مافەکانی مەوۆف کردووه. بەرپر سێار کردنی کۆژەر، رفینەر،
و ئەشکەنجەدەر دۆنیای لەسەر کراوتەوه لە بەندەکانی ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۱۲، و ۴۲۱ دا.

حکومەتی عێراق پابەندبوونی ياسایی هەیه کە مافەکانی مەوۆفی هەموو هاوڵاتییهکی بپارێزێت لەژێر ياسای
نۆدەولەتی مافەکانی مەوۆف. پەروەسی دووبارە بنیاتنانی عێراق دواي دەر ئەنجامی داعش ئەبێ هەموان بگرتەوه.
بەرپر سێار کردن بۆ تاوان دژی کەسانی هاورەگەزخووز (ها،د،ر+)، ژنان، وە گروپی تر ئەبێت بەجێ بهینریت،
و ئەبێ ئەم تاوانانە رێگەیان لێ بگيریت. بۆ دۆنیابوونەوه لە پاراستنی مافەکانی کۆمەلگەي هاورەگەزخووزان،
عێراق پێوست ناکات هێچ هێچ ياسایهک دانیت یان بگۆریت. حکومەتی عێراقی تەنها پێوست بەوه ئەکات کە ریز
لە پابەندبوونەکانی بە ياسا و دەستوری دەولەتییهوه بگرت و جێبەجێیان بکات.

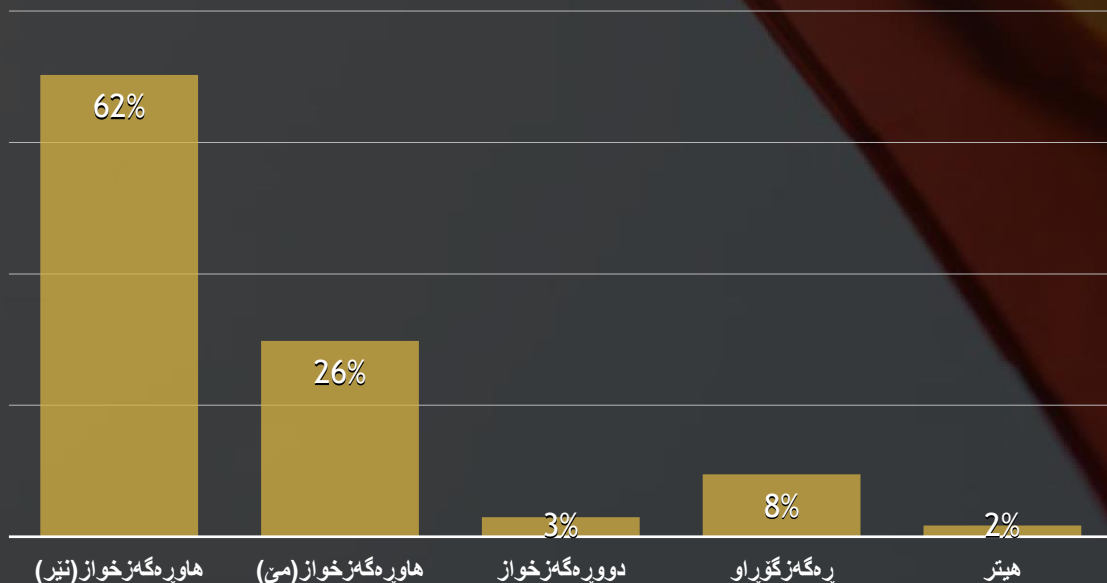
الله اکبر

دەربارەى ئەم رپۆرتە

ئەم رپۆرتە ئەنجامى پرۆژەى توپىنەوئەيەكە كە
يەك سالى خايدووه و پىكەوه نراوه لەلايەن
ئەندامانى ئىراقكوير لەگەل نامازە كردنە بە
بلاوكراو هكانى رىكخراو هكانى وەكو ئاوترايت ناكشن
نيتەرناشنال، مادرى، و هيومان رايئس واچ، وە

چاوپىكەوتن لەگەل ۲۵۷ كەسانى ھاوڕەگەزخواز، ۱۱ كارمەندى حكومى، ۱۶ سەركردهى
ئاينى، ۲۰۱ ئەندامانى كۆمەنگەى عىراقى. ژمارەيەكى زۆرى ئەو كەسە
ھاوڕەگەزخوازانه(ها،د،ر+) ى چاوپىكەوتنيان لەگەل كراوه لەناو عىراق ئەژين. وە
ئەوانەى كە لە دەرەوہى عىراق ئەژين و يان لە پرۆسەى گواستتەوہيان يان مافى
پەنابەريتيان وەرگرتووه. لەبەر پاراستنيان، چاوپىكەوتن لەگەل كەسە ھاوڕەگەزخوازەكان
بە نەينى ئەنجام دراون، وە لە چەند حالەتتەيدا، بەبى دركەندى ناويان. چاوپىكەوتنەكان بە
رووبەروو ئەنجام دراون ھەروەھا لەرەگەى تەلەفون، ئيمەيل، و رىگەى تر.

شوناسى رەگەزخوازى كە ئەم رپۆرتەيا پيشان دراوه ■



IRAQUEER

عیراق کویر

عراق کویر

ئیراقکویر یهکهم و تنها ریکخراوی
هاوردهگهزخوازن (ها،د،ر+) ه که بایهخ به عیراق
و ههریمی کوردستان نهیات. له سالی ۲۰۱۵
دامهزراوه و وه لهو کاتهوه نازناوی نیودهولتهتی
پهیا کردووه لهنیوان ریکخراوانی مافهکانی
مروق، دهزگانکی UN، وه هیتر. له ریگهی
بایهخدان به بنیاتنانی زانیاری و لایهنگری
نیودهولتهتی، ئیراقکویر رابهری یهکهم جوئهی
هاوردهگهزخوازن نهکات.

ئهم راپورته به هاوکاری ریکخراویکی کهی
عیراقی کراوه که به خواست خویان نهیان
ویست ناویان بهینریت.

بۆ زانیاری زیاتر

سهردانی مألپهری ئیراقکویر بکه:

www.iraqueer.org

سهردانی پهیجهکانی IraQueer بکه له

Twitter, Facebook, Instagram,

LinkedIn و YouTube.

Supported By
COC Netherlands



